

NITECORE®
KEEP INNOVATING
CARBO 20 User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

🔍 IMPORTANT NOTICE
CONCERNING
WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this product, please find your verification code on the package box, and go to www.nitecore.com/form/validation (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, NITECORE will send you a warranty service email for a free warranty extension of 6 months. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application.

⚠ Battery Safety

Improper use of devices with built-in Li-ion batteries may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the device if it is damaged. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device. If any leakage or abnormal odor is noticed, stop using the device immediately. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

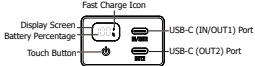
⚠ Warning

1. Please read the user manual carefully before using the product and connect the applicable external devices only according to the specifications in this user manual.
2. Please recharge the product every 6 months when left unused for a prolonged time.
3. Ambient Temperature of Usage: 0~35°C (32~95°F); Discharging Temperature: -10~35°C (14~95°F); Temperature of Storage: -20~45°C (-4~113°F)
4. DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product at any sign of malfunction.
5. Please recharge the product with the original charging cable. DO NOT use charging cables made or sold by unprofessional manufacturers or ones that are damaged.
6. Store the product in ventilated areas. DO NOT expose the device in rain or moist environment. Keep it away from any combustible material.
7. DO NOT expose the product to open flames or at high temperatures.
8. DO NOT submerge the product for a prolonged period.
9. Dropping or excessive force may cause product damage.
10. DO NOT place any conductive or metal object inside the charging ports to avoid short circuiting and explosions.
11. DO NOT disassemble or modify the product as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing personal injury, property damage and/or other unpredictable risks.

Technical Data

Cell	Li-ion
Battery Capacity (Rated / Typical)	76Wh / 77.6Wh (15.52V)
Rated Energy	13,500mAh 5V (TYP 3A)
Input	USB-C (IN): 5V~3A / 9V~3A / 12V~3A / 15V~3A / 20V~3.25A (65W MAX)
Output	USB-C (OUT1) / (OUT2): 5V~3A / 9V~3A / 12V~3A / 15V~3A / 20V~3.25A (65W MAX)
Total Output	5V~3A (15W MAX)
IP Rating	IPX8
Dimensions	128mm x 48mm x 29mm / 5.04" x 1.89" x 1.14"
Weight	320g±5g / 11.29 oz±0.1 oz
Accessory	USB-C to USB-C Charging Cable

Product Overview



(English)

Display Screen

The product features a display screen that shows the remaining battery percentage and current charging status.

Get Charged

The product is equipped with an intelligent charging function. Use the USB cable to connect a power adapter to the USB-C (IN/OUT1) port of the product to begin the charging process.

Note: During the charging process, the battery percentage on the screen will flash to display the battery level. When fully charged, the battery percentage will show "100%".

Charge External Device

The product supports fast charging. When the connected device supports fast charging, the power bank will automatically detect it and start charging. The green ⚡ icon will remain on during charging.

Connect: Use the USB cable to connect an external device to the USB-C port of the product to begin the charging process.

Note: During the charging process, the screen will remain on to display the remaining battery level. If the battery voltage is too low during discharging, the product will automatically turn off the output to prolong battery life.

Pass-Through Charging

The product offers pass-through charging, allowing simultaneous use of input and output. When the USB-C (IN/OUT1) port is connected to a power adapter to charge the power bank, the other port remains available for output. (15W MAX)

Battery Level Display

During the hibernation status, tap the Touch Button, and the screen will be on to display the remaining battery percentage and automatically turn off if there is no operation in 10 seconds.

Note: The product will automatically access the hibernation status when there is no input or output for a while.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of failing to follow the instructions provided in this user manual.

(Español)

⚠ Advertencia

1. Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto y conecte únicamente los dispositivos externos aplicables según las especificaciones de este manual.
2. Recargue el producto cada 6 meses si no se usa durante un período prolongado.
3. Temperatura ambiente de uso: 0~35°C (32~95°F); Temperatura de descarga: -10~35°C (14~95°F); Temperatura de almacenamiento: -20~45°C (-4~113°F)
4. NO deje el producto desatendido mientras esté en uso. Deje de usarlo ante cualquier señal de mal funcionamiento.
5. Recargue el producto con el cable de carga original. NO use cables de carga fabricados o vendidos por fabricantes no profesionales o que estén dañados.
6. Guarde el producto en áreas ventiladas. NO lo exponga a la lluvia ni a ambientes húmedos. Manténgalo alejado de cualquier material combustible.
7. NO exponga el producto a llamas abiertas ni a altas temperaturas.
8. NO sumerja el producto durante un período prolongado.
9. Las caídas o el uso de fuerza excesiva pueden causar daños al producto.
10. NO coloque ningún objeto conductor o metálico dentro de los puertos de carga para evitar cortocircuitos y explosiones.
11. NO desarme ni modifique el producto, ya que esto podría provocar explosión, agrietamiento o fuga de la batería, causando lesiones personales, daños a la propiedad y/u otros riesgos impredecibles.

⚠ Seguridad de la Batería

El uso inadecuado de dispositivos con baterías de iones de litio integradas puede provocar daños graves en la batería o riesgos de seguridad como combustión o explosión. NO utilice el dispositivo si está dañado. NO desmonte, perforo, corte, aplaste ni incinere el dispositivo. Si observa alguna fuga o un olor anormal, deje de usarlo inmediatamente. Deseche el dispositivo y las baterías conforme a las leyes y normativas locales aplicables.

Pantalla de Visualización

El producto cuenta con una pantalla que muestra el porcentaje de batería restante y el estado actual de la carga.

Recargar

El producto está equipado con una función de carga inteligente. Utilice el cable USB para conectar un adaptador de corriente al puerto USB-C (IN/OUT1) del producto para iniciar el proceso de carga.

Nota: Durante el proceso de carga, el porcentaje de batería en la pantalla parpadeará para mostrar el nivel de batería. Cuando esté completamente cargado, el porcentaje de batería mostrará "100%".

Cargar Dispositivo Externo

El producto soporta carga rápida. Cuando el dispositivo conectado soporta carga rápida, el power bank lo detectará automáticamente y comenzará a cargar. El icono verde ⚡ permanecerá encendido durante la carga.

Conectar: Use el cable USB para conectar un dispositivo externo al puerto USB-C del producto para iniciar el proceso de carga.

Nota: Durante el proceso de carga, la pantalla permanecerá encendida para mostrar el nivel de batería restante. Si el voltaje de la batería es demasiado bajo durante la descarga, el producto apagará automáticamente la salida para prolongar la vida útil de la batería.

Carga de Paso

El producto ofrece carga de paso, permitiendo el uso simultáneo de entrada y salida. Cuando el puerto USB-C (IN/OUT1) está conectado a un adaptador de corriente para cargar el power bank, el otro puerto permanece disponible para salida. (15W MAX)

Visualización del Nivel de Batería

Durante el estado de hibernación, toque el Botón Táctil y la pantalla se encenderá para mostrar el porcentaje de batería restante y se apagará automáticamente si no hay operación en 10 segundos.

Nota: El producto accederá automáticamente al estado de hibernación cuando no haya entrada ni salida por un tiempo.

Descargo de Responsabilidad

Este producto está asegurado globalmente por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE no será responsable ni estará obligado por ninguna pérdida, daño o reclamo de cualquier tipo que surja como resultado de no seguir las instrucciones proporcionadas en este manual del usuario.

(Deutsch)

⚠ Warnung

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und schließen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung spezifizierten externen Geräte an.
2. Bitte laden Sie das Produkt alle 6 Monate auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
3. Umgebungstemperatur bei Verwendung: 0~35°C (32~95°F); Entladungstemperatur: -10~35°C (14~95°F); Lagertemperatur: -20~45°C (-4~113°F)
4. Lassen Sie das Produkt während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt. Stellen Sie die Verwendung bei Anzeichen einer Fehlfunktion sofort ein.
5. Bitte laden Sie das Produkt nur mit dem originalen Ladekabel. Verwenden Sie KEINE Ladekabel von nicht professionellen Herstellern oder beschädigte Kabel.
6. Lagern Sie das Produkt an gut belüfteten Orten. Setzen Sie das Gerät NICHT Regen oder feuchter Umgebung aus. Halten Sie es von brennbaren Materialien fern.
7. Setzen Sie das Produkt NICHT offenem Feuer oder hohen Temperaturen aus.
8. Tauchen Sie das Produkt NICHT über längere Zeit in Wasser.
9. Stürze oder übermäßige Gewalt können das Produkt beschädigen.
10. Legen Sie KEINE leitenden oder metallischen Gegenstände in die Ladeanschlüsse, um Kurzschlüsse und Explosionen zu vermeiden.
11. Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt NICHT, da dies zu einer Explosion, Rissen oder Auslaufen der Batterie führen kann, was Verletzungen, Sachschäden und/oder andere unvorhersehbare Risiken verursachen kann.

⚠ Sicherheit des Akkus

Unsanctmaßer Gebrauch von Geräten mit eingebauten Li-Ionen-Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Brand oder Explosion führen. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es beschädigt ist. Zerlegen, durchstechen, schneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät NICHT. Wenn Sie ein Auslaufen oder einen ungewöhnlichen Geruch feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften.

Display-Bildschirm

Das Produkt verfügt über einen Display-Bildschirm, der den verbleibenden Batteriestand in Prozent sowie den aktuellen Ladezustand anzeigt.

Aufladen

Das Produkt ist mit einer intelligenten Ladefunktion ausgestattet. Verwenden Sie das USB-Kabel, um ein Netzteil mit dem USB-C (IN/OUT1) Anschluss des Produkts zu verbinden, um den Ladevorgang zu starten.

Hinweis: Während des Ladevorgangs blinkt der Batteriestand auf dem Bildschirm, um den Ladezustand anzuzeigen. Bei vollständiger Ladung zeigt der Batteriestand „100 %“ an.

Externe Geräte aufladen

Das Produkt unterstützt Schnellladen. Wenn das angeschlossene Gerät Schnellladen unterstützt, erkennt die Powerbank dies automatisch und startet den Ladevorgang. Das grüne ⚡-Symbol bleibt während des Ladevorgangs dauerhaft eingeschaltet.

Anschließen: Verwenden Sie ein USB-Kabel, um ein externes Gerät mit dem USB-C Anschluss des Produkts zu verbinden, um den Ladevorgang zu starten.

Hinweis: Während des Ladevorgangs bleibt der Bildschirm eingeschaltet, um den verbleibenden Batteriestand anzuzeigen. Bei zu niedriger Batteriespannung während der Entladung schaltet das Produkt den Ausgang automatisch ab, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Pass-Through Laden

Das Produkt bietet Pass-Through Charging, wodurch die gleichzeitige Nutzung von Eingang und Ausgang möglich ist. Wenn der USB-C (IN/OUT1) Anschluss mit einem Netzteil verbunden ist, um die Powerbank zu laden, bleibt der andere Anschluss für die Ausgabe verfügbar. (15W MAX)

Anzeige des Batteriestands

Im Ruhezustand tippen Sie auf die Touch-Taste, und der Bildschirm schaltet sich ein, um den verbleibenden Batteriestand in Prozent anzuzeigen. Er schaltet sich automatisch aus, wenn 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

Hinweis: Das Produkt wechselt automatisch in den Ruhezustand, wenn für eine Weile keine Ein- oder Ausgabe erfolgt.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit durch die Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. versichert. NITECORE übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Art, die durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entstehen.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

⚠ Avertissement

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et ne connecter que les appareils externes compatibles conformément aux spécifications de ce manuel.
2. Veuillez recharger le produit tous les 6 mois s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
3. Température ambiante d'utilisation: 0~35°C (32~95°F); Température de décharge: -10~35°C (14~95°F); Température de stockage: -20~45°C (-4~113°F)
4. NE laissez PAS le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Arrêtez d'utiliser le produit au moindre signe de dysfonctionnement.
5. Veuillez recharger le produit avec le câble de charge d'origine. N'UTILISEZ PAS de câbles de charge fabriqués ou vendus par des fabricants non professionnels ou endommagés.
6. Stockez le produit dans des endroits ventilés. NE PAS exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. Tenez-le éloigné de tout matériau combustible.
7. NE PAS exposer le produit à des flammes nues ou à des températures élevées.
8. NE PAS immerger le produit pendant une longue période.
9. Les chutes ou une force excessive peuvent endommager le produit.
10. NE PAS insérer d'objet conducteur ou métallique dans les ports de charge afin d'éviter les courts-circuits et explosions.
11. NE PAS démonter ou modifier le produit, cela pourrait entraîner une explosion, une fissuration ou une fuite de la batterie, causant des blessures, des dommages matériels et/ou d'autres risques imprévisibles.

⚠ Sécurité de la Batterie

Une utilisation inappropriée des appareils équipés de batteries Li-ion intégrées peut entraîner des dommages graves à la batterie ou des risques de sécurité tels que combustion ou explosion. N'UTILISEZ PAS

l'appareil s'il est endommagé. NE DÉMONTÉZ PAS, ne percez pas, ne coupez pas, ne broyez pas et n'incinerez pas l'appareil. En cas de fuite ou d'odeur anormale, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Éliminez l'appareil/les batteries conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Écran d’Affichage

Le produit est équipé d'un écran d'affichage qui indique le pourcentage de batterie restant ainsi que le statut actuel de la charge.

Se Recharger

Le produit dispose d'une fonction de charge intelligente. Utilisez le câble USB pour connecter un adaptateur secteur au port USB-C (IN/OUT1) du produit afin de démarrer le processus de charge.

Remarque : Pendant la charge, le pourcentage de batterie à l'écran clignotera pour indiquer le niveau de batterie. Lorsque la charge est complète, le pourcentage affichera « 100% ».

Charger un Appareil Externe

Le produit prend en charge la charge rapide. Lorsque l'appareil connecté supporte la charge rapide, la batterie externe le détectera automatiquement et commencera la charge. L'icône verte ⚡ restera allumée pendant la charge.

Connexion : Utilisez le câble USB pour connecter un appareil externe au port USB-C du produit afin de démarrer la charge.

Remarque : Pendant la charge, l'écran restera allumé pour afficher le niveau de batterie restant. Si la tension de la batterie est trop basse pendant la décharge, le produit coupera automatiquement la sortie pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Charge en Pass-Through

Le produit offre la charge en pass-through, permettant l'utilisation simultanée de l'entrée et de la sortie. Lorsque le port USB-C (IN/OUT1) est connecté à un adaptateur secteur pour charger la batterie externe, l'autre port reste disponible pour la sortie. (15W MAX)

Affichage du Niveau de Batterie

En mode hibernation, touchez le Bouton Tactile, et l'écran s'allumera pour afficher le pourcentage de batterie restant puis s'éteindra automatiquement s'il n'y a aucune opération pendant 10 secondes.

Remarque : Le produit passera automatiquement en mode hibernation lorsqu'il n'y aura aucune entrée ou sortie pendant un certain temps.

Avertissement de non-responsabilité

Ce produit est assuré mondialement par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE ne pourra être tenu responsable d'aucune perte, dommage ou réclamation de quelque nature que ce soit résultant du non-respect des instructions fournies dans ce manuel d'utilisation.

(Русский)

⚠ Внимание

1. Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта и подключайте только соответствующие внешние устройства согласно спецификациям данного руководства.
2. Пожалуйста, подзаряжайте продукт каждые 6 месяцев при длительном отсутствии использования.
3. Температура окружающей среды при использовании: 0~35°C (32~95°F); Температура при разряде: -10~35°C (14~95°F); Температура хранения: -20~45°C (-4~113°F)
4. НЕ оставляйте продукт без присмотра во время использования. Прекратите использование при любых признаках неисправности.
5. Пожалуйста, заряжайте продукт оригинальным зарядным кабелем. НЕ используйте кабели, изготовленные или продаваемые непрофессиональными производителями, а также поврежденные кабели.
6. Храните продукт в проветриваемых местах. НЕ подвержайте устройство воздействию дождя или влажной среды. Держите его вдали от горячих материалов.
7. НЕ подвержайте продукт воздействию открытого огня или высоким температурам.
8. НЕ погружайте продукт в воду на длительное время.
9. Падения или чрезмерное давление могут повредить продукт.
10. НЕ помещайте проводящие или металлические предметы внутрь зарядных портов во избежание короткого замыкания и взрывов.
11. НЕ разбирайте и не модифицируйте продукт, так как это может привести к взрыву аккумулятора, его трещинам или протечкам, что может вызвать травмы, повреждение имущества и/или другие непредсказуемые риски.

⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильное использование устройств с встроеными литий-ионными аккумуляторами может привести к серьезным повреждениям аккумулятора или опасностям, таким как возгорание или взрыв. НЕ используйте устройство, если оно повреждено. НЕ разбирайте, не прокалывайте, не режьте, не раздавливайте и не сжигайте устройство. При обнаружении протечки или необычного запаха немедленно прекратите использование устройства. Утилизируйте устройство/аккумуляторы в соответствии с применимыми местными законами и нормативами.

Экран дисплея

Продукт оснащен экраном дисплея, который показывает оставшийся процент заряда аккумулятора и текущий статус зарядки.

Зарядка

Продукт оснащён интеллектуальной функцией зарядки. Используйте USB-кабель для подключения адаптера питания к порту USB-C (IN/OUT1) продукта, чтобы начать процесс зарядки.

Примечание: Во время зарядки процент заряда на экране будет мигать, отображая уровень заряда аккумулятора. При полной зарядке процент заряда покажет «100%».

Зарядка внешнего устройства

Продукт поддерживает быструю зарядку. Когда подключённое устройство поддерживает быструю зарядку, повербанк автоматически её обнаружит и начнёт зарядку. Во время зарядки зелёный значок ⚡ будет гореть постоянно.

Примечание: Используйте USB-кабель для подключения внешнего устройства к порту USB-C продукта, чтобы начать процесс зарядки.

Примечание: Во время зарядки экран остаётся выключенным для отображения оставшегося уровня заряда. Если напряжение аккумулятора во время разряда слишком низкое, продукт автоматически отключит выход, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

Сквозная зарядка

Продукт поддерживает сквозную зарядку, позволяя одновременно использовать вход и выход. Когда порт USB-C (IN/OUT1) подключён к адаптеру питания для зарядки повербанка, другой порт остаётся доступным для выхода. (Максимум 15 Вт)

Отображение уровня заряда аккумулятора

В режиме гибернации коснитесь сенсорной кнопки, и экран включится для отображения оставшегося процента заряда аккумулятора, после чего автоматически выключится, если в течение 10 секунд не будет действий. **Примечание:** Продукт автоматически переходит в режим гибернации при отсутствии входа или выхода в течение некоторого времени.

Отказ от ответственности

Данный продукт застрахован по всему миру компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несёт ответственности за любые убытки, повреждения или претензии любого рода, возникшие в результате несоблюдения инструкций, приведённых в данном руководстве пользователя.

(Italiano)

⚠ Avvertenza

- Si prega di leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare il prodotto e collegare solo i dispositivi esterni applicabili secondo le specifiche di questo manuale.
- Si consiglia di ricaricare il prodotto ogni 6 mesi se lasciato inutilizzato per un lungo periodo.
- Temperatura ambiente di utilizzo: 0~35°C (32~95°F); Temperatura di scarica: -10~35°C (14~95°F); Temperatura di conservazione: -20~45°C (-4~113°F)
- NON lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Interrompere l'uso al minimo segno di malfunzionamento.
- Ricaricare il prodotto solo con il cavo di ricarica originale. NON utilizzare cavi di ricarica prodotti o venduti da produttori non professionali o danneggiati.
- Conservare il prodotto in ambienti ventilati. NON esporre il dispositivo a pioggia o ambienti umidi. Tenere lontano da materiali combustibili.
- NON esporre il prodotto a fiamme libere o ad alte temperature.
- NON immergere il prodotto per periodi prolungati.
- Cadute o forze eccessive possono causare danni al prodotto.
- NON inserire oggetti conduttivi o metallici nelle porte di ricarica per evitare cortocircuiti ed esplosioni.
- NON smontare o modificare il prodotto in quanto ciò potrebbe causare esplosione, crepe o perdite della batteria, provocando lesioni personali, danni materiali e/o altri rischi imprevedibili.

⚠ Sicurezza della Batteria

L'uso improprio di dispositivi con batteria Li-ion integrate può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare il dispositivo se danneggiato. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo. Se si nota perdita o odore anormale, interrompere immediatamente l'uso. Smalrite il dispositivo/batterie in conformità con le leggi e normative locali applicabili.

Schermo Display

Il prodotto è dotato di uno schermo display che mostra la percentuale residua della batteria e lo stato attuale di carica.

Ricarica

Il prodotto è dotato di una funzione di ricarica intelligente. Utilizzare il cavo USB per collegare un adattatore di alimentazione alla porta USB-C (IN/OUT1) del prodotto per iniziare il processo di ricarica.

Nota: Durante la ricarica, la percentuale della batteria sullo schermo lampeggerà per indicare il livello di carica. Quando la batteria è completamente carica, la percentuale mostrerà "100%".

Ricarica dispositivi esterni

Il prodotto supporta la ricarica rapida. Quando il dispositivo collegato supporta la ricarica rapida, il power bank lo rileverà automaticamente e inizierà la carica. L'icona verde ⚡ rimarrà accesa durante la ricarica. **Collegamento:** Utilizzare il cavo USB per collegare un dispositivo esterno alla porta USB-C del prodotto per iniziare il processo di ricarica.

Nota: Durante la ricarica, lo schermo rimarrà acceso per mostrare il livello residuo della batteria. Se la tensione della batteria è troppo bassa durante la scarica, il prodotto spegnerà automaticamente l'uscita per prolungare la durata della batteria.

Ricarica passante

Il prodotto offre la funzione di ricarica pass-through, che consente l'uso simultaneo di ingresso e uscita. Quando la porta USB-C (IN/OUT1) è collegata a un adattatore di alimentazione per caricare il power bank, l'altra porta rimane disponibile per l'uscita. (15W MAX)

Visualizzazione Livello Batteria

Durante lo stato di ibernazione, toccare il Pulsante Touch e lo schermo si accenderà per mostrare la percentuale residua della batteria, spegnendosi automaticamente se non viene effettuata alcuna operazione entro 10 secondi.

Nota: Il prodotto entrerà automaticamente in stato di ibernazione quando non vi è alcun ingresso o uscita per un certo periodo.

Dichiarazione di non responsabilità

Questo prodotto è assicurato a livello globale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE non sarà ritenuta responsabile o responsabile per eventuali perdite, danni o reclami di qualsiasi tipo derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite in questo manuale utente.

(Українська)

⚠ Попередження

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію користувача перед використанням продукту та підключайте лише відповідні зовнішні пристрої згідно зі специфікаціями цієї інструкції.
- Будь ласка, заряджайте продукт кожні 6 місяців, якщо він довго не використовується.
- Температура навколишнього середовища під час використання: 0~35°C (32~95°F); Температура розряджання: -10~35°C (14~95°F); Температура зберігання: -20~45°C (-4~113°F)
- НЕ залишайте продукт без нагляду під час використання. При будь-яких ознаках несправності припиніть використання.
- Будь ласка, заряджайте продукт оригінальним зарядним кабелем. НЕ використовуйте кабелі, виготовлені або продані непрофесійними виробниками, або пошкоджені кабелі.
- Зберігайте продукт у провітрюваних місцях. НЕ надавайте пристрій впливу дощу або вологості. Тримайте його подалі від легкозаймистих матеріалів.
- НЕ надавайте продукт впливу відкритого вогню або високих температур.
- НЕ занурюйте продукт у воду на тривалий час.
- Падіння або надмірне застосування сили може пошкодити продукт.
- НЕ кладіть провідні або металеві предмети всередину зарядних портів, щоб уникнути короткого замикання та вибухів.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте продукт, оскільки це може призвести до вибуху батареї, тріщин або протікання, що може спричинити травми, пошкодження майна та/або інші непередбачувані ризики.

⚠ Безпека батареї

Неправильне використання пристроїв із вбудованими літій-іонними батареями

може призвести до серйозних пошкоджень батареї або небезпек, таких як займання, чи вибух. НЕ використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. НЕ розбирайте, не проколуйте, не роздривайте, не роздавлюйте та не спалюйте пристрій. Якщо помічено будь-яку течу або аномальний запах, негайно припиніть використання. Утилізуйте пристрій/батареї відповідно до чинних місцевих законів та нормативів.

Дисплей

Продукт оснащений дисплеєм, який показує відсоток залишку заряду батареї та поточний стан заряджання.

Отримайте заряд

Продукт оснащений інтелектуальною функцією заряджання. Використовуйте USB-кабелі для підключення адаптера живлення до порту USB-C (IN/OUT1) продукту, щоб розпочати процес заряджання.

Примітка: Під час заряджання відсоток заряду батареї на екрані буде миготти, відображаючи рівень заряду. Коли заряд повністю заповнено, відсоток заряду покаже "100%".

Заряджання зовнішнього пристрою

Продукт підтримує швидке заряджання. Коли підключений пристрій підтримує швидке заряджання, павербанк автоматично його виявляє і починає несправності припиніть використання.

- Будь ласка, заряджайте продукт оригінальним зарядним кабелем. НЕ використовуйте кабелі, виготовлені або продані непрофесійними виробниками, або пошкоджені кабелі.
- Зберігайте продукт у провітрюваних місцях. НЕ надавайте пристрій впливу дощу або вологості. Тримайте його подалі від легкозаймистих матеріалів.
- НЕ надавайте продукт впливу відкритого вогню або високих температур.
- НЕ занурюйте продукт у воду на тривалий час.
- Падіння або надмірне застосування сили може пошкодити продукт.
- НЕ кладіть провідні або металеві предмети всередину зарядних портів, щоб уникнути короткого замикання та вибухів.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте продукт, оскільки це може призвести до вибуху батареї, тріщин або протікання, що може спричинити травми, пошкодження майна та/або інші непередбачувані ризики.

Прохідне заряджання

Продукт підтримує прохідне заряджання, що дозволяє одночасно використовувати вхід і вихід. Коли порт USB-C (IN/OUT1) підключений до адаптера живлення для заряджання павербанку, інший порт залишається доступним для виходу. (15 Вт МАКС)

Відображення рівня заряду батареї

Під час режиму гібернації торкніться сенсорної кнопки, і екран увімкнеться для відображення залишку заряду батареї.

а потім автоматично вимкнеться, якщо протягом 10 секунд не буде жодної дії.

Примітка: Продукт автоматично переходить у режим гібернації, якщо протягом деякого часу немає відного або вихідного струму.

Відмова від відповідальності

Цей продукт застрахований у всьому світі компанією Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE не несе відповідальності за будь-які втрати, пошкодження чи претензії будь-якого виду, що виникли внаслідок недотримання інструкцій, наведених у цій інструкції користувача.

(Ελληνικά)

⚠ Προειδοποίηση

- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και συνδέστε μόνο τις κατάλληλες εξωτερικές συσκευές σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του εγχειριδίου.
- Παρακαλούμε επαναφορτίστε το προϊόν κάθε 6 μήνες όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Θερμοκρασία Περιβάλλοντος Χρήσης: 0~35°C (32~95°F); Θερμοκρασία Εκφόρτισης: -10~35°C (14~95°F); Θερμοκρασία Αποθήκευσης: -20~45°C (-4~113°F)
- ΜΗΝ αφήνεται το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε χρήση. Διακόψτε τη χρήση σε οποδήποτε σημείο δυσλειτουργίας.
- Παρακαλούμε φορτίστε το προϊόν με το αυθεντικό καλώδιο φόρτισης. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καλώδια φόρτισης που κατασκευάζονται ή πωλούνται από μη αναγνωριστές κατασκευαστές ή είναι καταστραμμένα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε αεριζόμενους χώρους. ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρό περιβάλλον. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε ξηρό ή υγρό περιβάλλον. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε ανοιχτή φωτιά ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν να παταξιμενής περίοδο.
- Πτόση ή υπερβολική δύναμη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αγώγιμο ή μεταλλικό αντικείμενα μέσα στις θύρες φόρτισης για να αποφεύγετε βραχυκυκλώματα και εκρήξεις.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, ρωγμές ή διαρροή της μπαταρίας, προκαλώντας προσωπικό τραυματισμό, ζημιά σε περιουσία και/ή άλλους απρόβλεπτους κινδύνους.

⚠ Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση συσκευών με ενσωματωμένους μπαταρίες Li-ion μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στην μπαταρία ή κινδύνους ασφαλείας όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνδέαίτε ή καίτε τη συσκευή. Εάν παρατηρήσετε διαρροή ή ασυνήθιστη οσμή, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Θόνη Εμφάνισης

Το προϊόν διαθέτει οθόνη που δείχνει το υπόλοιπο ποσοστό μπαταρίας και την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης.

Φόρτιση

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έξυπνη λειτουργία φόρτισης. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε έναν αντίστοιχο ρεύματος στην θύρα USB-C (IN/OUT1) του προϊόντος για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το ποσοστό μπαταρίας στην οθόνη θα αναβοβλίνει για να εμφανίσει το επίπεδο μπαταρίας. Όταν φορτιστεί πλήρως, το ποσοστό μπαταρίας θα δείχνει "100%".

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών

Το προϊόν υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση. Όταν η συνδεδεμένη συσκευή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση, η power bank θα την ανιχνεύσει αυτόματα και θα ξεκινήσει τη φόρτιση. Το πρόσθιο εικονίδιο ⚡ θα παραμείνει αναμμένο κατά τη φόρτιση.

Σύνδεση: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή στη θύρα USB-C του προϊόντος για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η οθόνη θα παραμείνει αναμμένη να εμφανίζει το υπόλοιπο επίπεδο μπαταρίας. Εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή κατά την εκφόρτιση, το προϊόν θα απενεργοποιησει αυτόματα την έξοδο για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Ενδιάμεση Φόρτιση (Pass-Through)

Το προϊόν προσφέρει φόρτιση διαμέσου (Pass-Through Charging), επιτρέποντας ταυτόχρονη χρήση εισόδου και εξόδου. Όταν η θύρα USB-C (IN/OUT1) είναι συνδεδεμένη σε αντίστοιχο ρεύματος για φόρτιση της power bank, η άλλη θύρα παραμένει διαθέσιμη για έξοδο. (15W MAX)

Εμφάνιση Επιπέδου Μπαταρίας

Κατά την κατάσταση αδρανολοήσης, πατήστε το Touch Button και η οθόνη θα ανάψει για

να εμφανίσει το υπόλοιπο ποσοστό μπαταρίας και θα σβήσει αυτόματα αν δεν γίνει καμία ενέργεια μέσα σε 10 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Το προϊόν θα σβήσει αυτόματα σε κατάσταση αδρανολοήσης όταν δεν υπάρχει εισόδος ή έξοδος για κάποιο χρονικό διάστημα.

Ανοποίηση ευθύνης

Αυτό το προϊόν είναι παγκοσμίως ασφαλισμένο από την Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Η NITECORE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια, ζημιά ή οξείωση οποιουδήποτε είδους προκύψει από την μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

(Polski)

⚠ Ostrzeżenie

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem produktu i podłączać tylko odpowiednie urządzenia zewnętrzne zgodnie ze specyfikacją zawartą w niniejszej instrukcji.
- Proszę ładować produkt co 6 miesięcy, jeśli pozostaje nieużywany przez dłuższy czas.
- Temperatura otoczenia podczas użytkowania: 0~35°C (32~95°F); Temperatura rozładowywania: -10~35°C (14~95°F); Temperatura przechowywania: -20~45°C (-4~113°F)
- NIE pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania. Przerwij korzystanie z produktu przy jakichkolwiek oznakach nieprawidłowego działania.
- Proszę ładować produkt oryginalnym kablem ładującym. NIE używaj kablem ładujących produkowanych lub sprzedawanych przez nieprofesjonalnych producentów ani uszkodzonych.
- Przechowuj produkt w wentylowanych miejscach. NIE wystawiaj urządzenia na deszcz ani wilgotne środowisko. Trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych.
- NIE wystawiaj produktu na otwarty ogień ani wysokie temperatury.
- NIE zanurzaj produktu na długi czas.
- Upadki lub nadmierna siła mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- NIE wkładaj żadnych przewodzących lub metalowych przedmiotów do portów ładowania, aby uniknąć zwarcia i eksplozji.
- NIE demontuj ani nie modyfikuj produktu, ponieważ może to spowodować eksplozję baterii, pęknięcie lub wyciek, powodując obrażenia ciała, uszkodzenia mienia i/lub inne nieprzewidywalne ryzyka.

Ładowanie przelotowe (Pass-Through)

Produkt oferuje funkcję ładowania przez przejście (pass-through charging), umożliwiając jednocześnie korzystanie z wejścia i wyjścia. Gdy port USB-C (IN/OUT1) jest podłączony do zasilacza w celu ładowania powerbanka, drugi port pozostaje dostępny do wyjścia. (15W MAX)

lub zagrożenia bezpieczeństwa, takie jak zapłon lub eksplozja. NIE używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. NIE demontuj, nie przekuwaj, nie tnij, nie zginałaj ani nie spalaj urządzenia. Jeśli zauważysz wyciek lub nieprzyjemny zapach, natychmiast przestań używać urządzenia. Używaj urządzeń/baterii zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

Ekran Wyświetlacza

Produkt wyposażony jest w ekran wyświetlacza, który pokazuje pozostały procent naładowania baterii oraz aktualny status ładowania.

Ładowanie urządzenia

Produkt jest wyposażony w inteligentną funkcję ładowania. Użyj kabla USB, aby podłączyć zasilacz do portu USB-C (IN/OUT1) produktu, aby rozpocząć proces ładowania.

Uwaga: Podczas ładowania procent naładowania baterii na ekranie będzie migać, pokazując poziom ładowania. Po pełnym naładowaniu procent baterii wyświetli się jako „100%”.

Ładowanie urządzeń zewnętrznych

Produkt obsługuje szybkie ładowanie. Gdy podłączone urządzenie obsługuje szybkie ładowanie, powerbank automatycznie to wykryje i rozpocznie ładowanie. Zielona ikona ⚡ pozostanie włączona podczas ładowania.

Podłączenie: Użyj kabla USB, aby podłączyć urządzenie zewnętrzne do portu USB-C produktu, aby rozpocząć proces ładowania.

Uwaga: Podczas ładowania ekran pozostanie włączony, aby wyświetlać pozostały poziom baterii. Jeśli napięcie baterii podczas rozładowywania będzie zbyt niskie, produkt automatycznie wyłączy wyjście, aby wydłużyć żywotność baterii.

niegdyś używanej wewnętrznej baterii, może uszkodzić baterię lub wywołać pożar. Nie używaj baterii, które są uszkodzone, pęknięte, rozpryskane lub wyciekają. Nie używaj baterii, które są uszkodzone, pęknięte, rozpryskane lub wyciekają. Nie używaj baterii, które są uszkodzone, pęknięte, rozpryskane lub wyciekają. Nie używaj baterii, które są uszkodzone, pęknięte, rozpryskane lub wyciekają.

Ładowanie przelotowe (Pass-Through)

Produkt oferuje funkcję ładowania przez przejście (pass-through charging), umożliwiając jednocześnie korzystanie z wejścia i wyjścia. Gdy port USB-C (IN/OUT1) jest podłączony do zasilacza w celu ładowania powerbanka, drugi port pozostaje dostępny do wyjścia. (15W MAX)

Zastrzeżenie

Produkt jest globalnie ubezpieczony przez Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, uszkodzenia lub roszczenia wynikające z nieprzeczytania instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occur, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE® products. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/ dealer within the first 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. For an optional free warranty extension of 6 months, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product.

查看剩余电量

休眠状态下，短按触摸按键，显示屏将会亮起提示剩余电量百分比；无操作 10 秒后自动息屏。注：没有输出和输入的情况下，显示屏会自动息屏，进入休眠状态。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按照本产品说明书正确指导操作发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

质保服务

NITECORE® 产品拥有售后质保服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费质保服务。在购买 12 个月免费质保期后，本产品享有终身有限质保服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。依照“售后服务的重要提示”完成正品验证后，产品可获得额外 6 个月的免费质保期。本质保规则不适用于以下情况：1. 人为破坏，拆解，改装本产品。2. 错误操作导致产品损坏。如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

⚠ 电池安全

不当使用内置锂电池的设备，可能会损坏电池或引发燃烧、爆炸等危险。若本产品被焚烧使用，请避免短路而产生爆炸等意外。避免机械碰撞以及冲击，防止损坏本品。请勿将导电材料或金属物体放入任何端口，避免本品因短路而产生爆炸等意外。11.请勿拆解本品，否则可能会导致爆炸、电源破裂或漏液、人身伤害、财产损失和其他不可预测的风险。

显示屏

CARBO 20 设有显示屏，可显示剩余电量百分比和当前充电状态。

为 CARBO 20 充电

本品自带智能充电功能。将 USB 充电线一端连接至本品 USB-C (IN/OUT1) 接口，另一端接上电源适配器，即可为本品充电。

注：在充电过程中，显示屏电量百分比会闪烁提示充电进度，当充满电时，显示屏电量百分比为 100%。

使用 CARBO 20 为用电设备充电

本品支持快充功能，如设备支持快充，本品将自动识别并为设备充电，显示屏绿色 ⚡ 将长亮提示。

连接设备：将 USB 充电线一端连接至本品任意 USB-C 接口，另一端接上用电设备，即可对用电设备进行充电。

注：放电过程中，显示屏会提示 CARBO 20 剩余电量，若电池电压过低会自动关闭输出以保护本品。

边充边放功能

本品支持边充边放功能。当 USB-C (IN/OUT1) 接口接通电源适配器对本品进行充电时，另一个接口可同时进行输出。（最大可达 15W）

查看剩余电量

休眠状态下，短按触摸按键，显示屏将会亮起提示剩余电量百分比；无操作 10 秒后自动息屏。

注：没有输出和输入的情况下，显示屏会自动息屏，进入休眠状态。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按照本产品说明书正确指导操作发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

质保服务

NITECORE® 产品拥有售后质保服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费质保服务。在购买 12 个月免费质保期后，本产品享有终身有限质保服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。依照“售后服务的重要提示”完成正品验证后，产品可获得额外 6 个月的免费质保期。本质保规则不适用于以下情况：1. 人为破坏，拆解，改装本产品。2. 错误操作导致产品损坏。如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occur, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE® products. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/ dealer within the first 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. For an optional free warranty extension of 6 months, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product. The warranty is nullified if the product(s) is/ are: 1. broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties; 2. damaged from wrong operations. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

The warranty is nullified if the product(s) is/ are: 1. broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties; 2. damaged from wrong operations. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.



Scan for Updates & Exclusive Offers



qualité d'ensemble de la ligne

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, China
Made in China
Carbo20G32026

Please find us on facebook : Nitecore Outdoor Electronics
Thanks for purchasing NITECORE!